

han dado. En otros momentos se incurre en un defecto que Pablo VI detectaba: Por el deseo de vulgarizar el lenguaje de la Biblia se cae en la vulgaridad.

A. García-Moreno

Luigi MORALDI (dir.), *I vangeli gnostici. Vangeli di Tomaso, Maria, Verità, Filippo*, Adelphi ediz. («Biblioteca Adelphi», 139), Milano 1984, XV + 225 pp., 14 x 22.

Es siempre de agradecer la difusión y divulgación de los textos del ya muy trabajado, pero aún desconocido en muchos aspectos y para tanta gente novedoso, mundo de Nag Hammadi. Estamos seguros que la presente edición de los Evangelios de Tomás, de María, de la Verdad y de Felipe (bajo el epígrafe de Evangelios Gnósticos) a cargo del veterano y experto en literatura apócrifa, Prof. Luigi Moraldi, de la Universidad de Pavia, será de gran utilidad para todos aquellos que deseen iniciarse o ponerse en contacto con los textos gnósticos de la famosa biblioteca egipcia. Junto a la traducción de esos textos se ofrece una bibliografía de las diferentes ediciones, versiones y estudios sobre la misma, así como amplias introducciones y notas que permiten una adecuada aproximación a los originales. Aproximación que en este caso no es sólo útil sino también necesaria por la misma complejidad y el carácter arcano del gnosticismo. No obstante, a nuestro entender, y desde el punto de vista del lector, la distribución que presenta la obra quizá no sea la que más facilite la lectura ni haga más asequible la comprensión del texto. Tras el prólogo, y bajo el título de *I Vangeli Gnostici* se reúnen los cuatro evangelios en un solo bloque; a continuación y bajo el epígrafe de *Commento e note* y tras la lista general de siglas y abreviaturas se presentan la introducción y notas a cada uno de los Evangelios. Nos parece que las

introducciones situadas antes de los textos facilitarían y ayudarían al lector, que se supone no iniciado. Sin embargo, es posible que la distribución que presenta el volumen obedezca más bien a un criterio editorial, pues la colección en el que se publica, «Biblioteca Adelphi», no es estrictamente científica, sino que recoge una amplísima variedad de títulos, entre los que los Evangelios gnósticos aparecen como unos relatos más dentro del género esotérico. De ahí también que en algunos de los términos griegos que se citan se haya podido escapar algunas erratas más fácilmente (por ej., p. 108, 110, 117...) y la correspondencia entre la numeración de las notas y del texto (páginas de los códices y líneas) pueda resultar un tanto confusa. Con todo estamos persuadidos que esta obra del Prof. Moraldi será de gran utilidad.

J. Chapa

Karl MATTHIAE - Winfried THIEL, *Biblische Zeittafeln. Geschichtliche Abrisse, chronologische Uebersichten, Ueberblickstafeln und Landkarten zur alt und neutestamentlichen Zeit*, Evangelische Verlagsanstalt, Berlin 1985, 6 gráficos + 20 tablas + 10 mapas + 87 pp., 17,5 x 25.

Esta carpeta reúne los siguientes materiales didácticos y de trabajo: a) 6 gráficos «sincrono-ópticos» despleables, a varios colores y diferentes escalas, que dan una visión de conjunto de la historia de los pueblos y reinos relacionados con la Biblia, desde 1550 a.C. hasta 150 d.C.; b) 20 tablas, en su mayor parte, genealógicas, de algunos importantes personajes bíblicos, de los Jueces y los Profetas, de las dinastías reales del Norte y del Sur, de estirpes sacerdotales, etc., con breves referencias a fuentes bíblicas y extrabíblicas; c) 10 mapas geográficos de Palestina y el Antiguo Oriente, de las diferentes épocas de la historia bíblica; d) un folleto introductorio de 87 pp.,